



This PDF includes both the English and the French versions of this document.

Ce PDF inclut les versions anglaises et françaises de ce document.

BOSE[®]

QUIETCOMFORT[®] 15

ACOUSTIC NOISE CANCELLING[®] HEADPHONES

Owner's Guide

Brugervejledning

Bedienungsanleitung

Guía de usuario

Omistajan opas

Notice d'utilisation

Felhasználói útmutató

Manuale di istruzioni

Gebruiksaanwijzing

Podręcznik użytkownika

Bruksanvisningen

คู่มือผู้ใช้

사용자 안내서

用戶指南

دليل المالك



Safety Information

Please read this owner's guide

Reading this owner's guide will help you to properly use your new Bose® product and enjoy its features. Please save this owner's guide for future reference.

WARNING:

- Sounds that you rely on as warnings or reminders may have an unfamiliar character when you are using the headphones. Be aware of how these sounds vary in character, so you can recognize them as needed.
- Long-term exposure to loud music may cause hearing damage. It is best to avoid extreme volume when using these headphones, especially for extended periods.
- Keep batteries out of reach of children.


CAUTION:

- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, or where the inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Do not drop, sit on, or allow the headphones to be immersed in water.

Batteries

Please dispose of used batteries properly, following any local regulations. Do not incinerate.



 This product conforms to the EMC Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Directive 73/23/EEC. The complete Declaration of Conformity can be found on www.Bose.com/compliance.

Limited Warranty

Your QuietComfort® 15 headphones are covered by a limited transferable warranty. Details of the limited warranty are provided on the product registration card that is included in the carton. Please refer to the card for instructions on how to register. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

What you must do to obtain Limited Warranty Service:

Return product, with proof of purchase from an authorized Bose dealer, using the following procedures:

1. Contact the Bose organization in your country/region (visit Global.Bose.com for Bose contact information in your country/region) for specific return and shipping instructions;
2. Label and ship the product, freight prepaid, to the address provided by the Bose organization in your country; and
3. Place any necessary return authorization number prominently on the outside of the carton. Cartons not bearing a return authorization number, where required, will be refused.

©2009 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without prior written permission.

Thank you for purchasing the QuietComfort® 15 Acoustic Noise Cancelling® headphones from Bose®.

Three decades of research have resulted in the most advanced Bose consumer noise reduction technology ever to be developed. The QuietComfort 15 headphones offer this noise reduction technology while maintaining our acclaimed lifelike audio performance and comfort. Enjoy them when you fly, work, or just relax.



QuietComfort® 15 headphones



Carrying case



Headphones cord



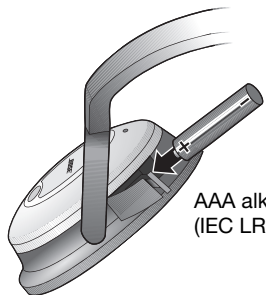
Battery



Airline adapter

Before you put on the headphones

1. Tilt the top of the right earcup inward to gain access to the battery compartment.
2. Open the battery compartment and insert the battery as shown.

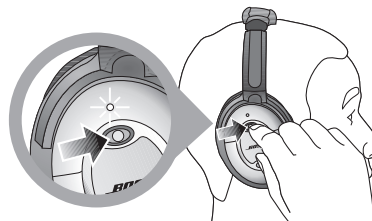


AAA alkaline battery
(IEC LR03)

For noise reduction only



Put on the headphones. On the right earcup, slide the power switch forward to the On position. The battery light indicator will illuminate.



You do not need to connect the headphones cord for noise reduction only operation.

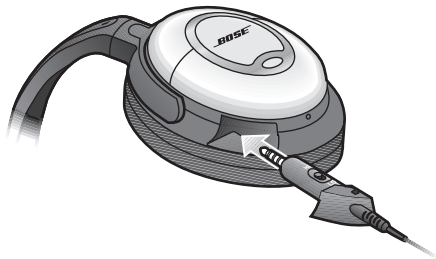
For noise reduction *and* audio



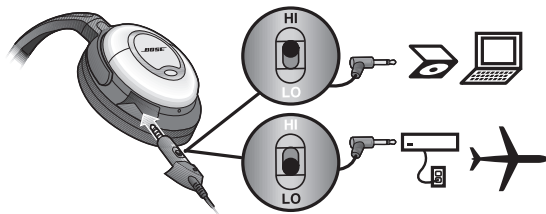
You can use the headphones with a variety of audio sources: airline audio, a CD, DVD or MP3 player, a personal or laptop computer, or home stereo. The maximum input voltage is 9 Vrms.

To enjoy both noise reduction and audio:

1. Gently push the headphones plug all the way into the connector opening on the left earcup, until the plug housing is flush with the earcup.

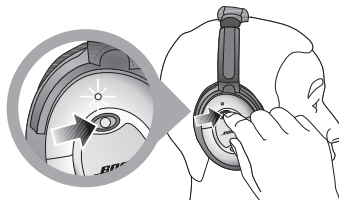


2. Connect the headphones cord to an audio source. For information on using your headphones on an airplane, see “Connecting to in-flight entertainment systems” on page 4.



Note: The LO setting of the LEVEL switch lowers the volume levels of strong audio output signals which are common on airline systems. If you find that the volume level is too low, set the LEVEL switch to HI. The switch has no effect on noise reduction performance.

3. Put on the headphones. On the right earcup, slide the power switch forward to the On position. The battery light indicator will illuminate.



Connecting to in-flight entertainment systems

Audio jack configurations on airplanes vary. Notice the jack configurations in the chart below.



A single, 3.5 mm jack
(on most portable sources)

Use the single plug.
No adapter needed.



One 3.5 mm jack and one power jack
Use the single plug in the 3.5 mm jack
(the larger one).

The smaller jack does not need a
connection.



Two 3.5 mm jacks

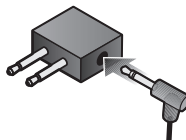
Use the dual 3.5 mm output plug
adapter.



One power jack and two 3.5 mm jacks

Use the dual 3.5 mm output plug
adapter for the two 3.5 mm jacks.
The power jack does not need a
connection.

To connect to in-flight entertainment systems equipped with dual output connectors, use the dual 3.5 mm output plug.

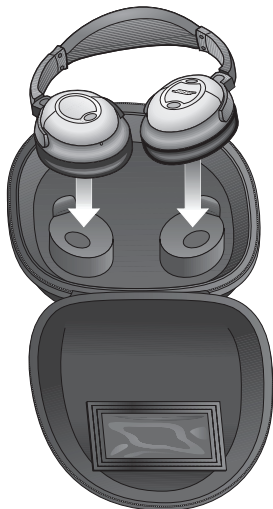


Note: Airline audio may not equal the high quality audio you can get from a home stereo or a portable source.

WARNING: Use only the Bose® airline adapter to connect headphone to airplane seat jacks. DO NOT use adapters intended for mobile phones to connect to the airline seat jack, as this could result in personal injury such as burns or property damage due to overheating. Remove and disconnect immediately if you experience warming sensation or loss of audio.

Storing the headphones

To store the headphones in the case, rotate the earcups inward, then place the headphones in the case.



CAUTION: Incorrectly rotating the earcups can damage the headphones.

Battery life and replacement

Although it varies by usage, battery life averages 35 hours. The battery light indicator starts flashing when there are approximately 5 hours of battery life remaining.

When a replacement is needed, use a AAA alkaline battery (IEC LR03).

Note: Remaining battery life may vary when using rechargeable batteries. NiMH batteries, composed of nickel metal hydride, are recommended.

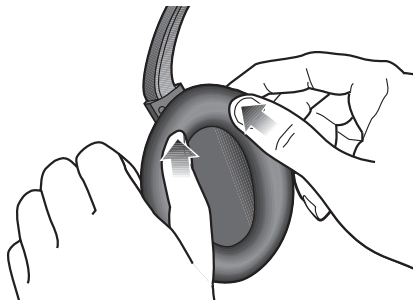
Cleaning the headphones

Scheduled cleaning is not required. However, you can simply wipe the outside surfaces with a damp cloth, as needed. Also, be sure that the earcup ports are clear and that no moisture is allowed into the earcups.

Reattaching the earcup cushions

If a cushion becomes partially or completely detached:

1. Push its mounting rim back into the earcup.



2. Press around the edge of the mounting rim, making sure it snaps into place under all eight tabs around the earcup.

Replacement parts and accessories

You can purchase accessories from your Bose dealer, at global.Bose.com, or by placing an order over the phone. See the inside back cover for contact information.

Troubleshooting

Problem	What to do
No noise reduction	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the headphones power is switched on and the battery light indicator is illuminated. • Replace the battery.
Low or no volume	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the audio source is on and the volume is turned up. • Set LEVEL switch to HI. • Check the headphones cord connection at the source and the earcup.
Crackling noise; intermittent loss of noise reduction	<ul style="list-style-type: none"> • Check the headphones cord connection at the source and the earcup. • Replace the battery.
Low rumbling sound	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the fit of the headphones on your ears. • Make sure no foreign objects are inside the earcups. • Make sure port holes are not blocked
Volume too high	<ul style="list-style-type: none"> • Turn the source volume down. • Set LEVEL switch to LO.

Other Considerations

QuietComfort® 15 headphones are designed for passenger use on jet aircraft. They are not engineered to meet the needs of pilots and crew members or to meet civil aviation authority standards for communication headsets.

For pilots and crew members who require communication headsets, Bose offers an aviation headset specifically designed to meet or exceed civil authority standards. It features a microphone with the appropriate power and intelligibility for critical communication needs. It is also engineered to withstand the environmental conditions that are common in unpressurized aircraft.

WARNING: *Except in case of emergency, Bose recommends that you NOT use these headphones as aviation communication headsets because:*

- *No incoming audio will be heard with a discharged or improperly installed battery. This could result in the potential of missed communications while piloting an aircraft.*
 - *Extremely loud ambient noise levels common to many propeller-driven aircraft may impair your ability to receive incoming audio communications, particularly during takeoff and climb out.*
 - *The QuietComfort 15 headphones are not engineered for noise conditions, altitude, temperature or other environmental conditions common in non-commercial aircraft, resulting in possible interference to critical communications.*
-



323648-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2009 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM323648 Rev.01

BOSE[®]

QUIETCOMFORT[®] 15

ACOUSTIC NOISE CANCELLING[®] HEADPHONES

Owner's Guide

Brugervejledning

Bedienungsanleitung

Guía de usuario

Omistajan opas

Notice d'utilisation

Felhasználói útmutató

Manuale di istruzioni

Gebruiksaanwijzing

Podręcznik użytkownika

Bruksanvisningen

คู่มือผู้ใช้

사용자 안내서

用戶指南

دليل المالك



Informations relatives à la sécurité

Merci de lire attentivement cette notice d'utilisation.

La lecture de ce mode d'emploi vous aidera à utiliser correctement votre nouvel appareil Bose® et à en tirer un grand plaisir. Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT :

- Les bruits qui vous servent d'alerte ou de rappel peuvent vous sembler altérés lorsque vous portez ce casque. Apprenez comment ces sons varient de manière à pouvoir les reconnaître si besoin est.
- L'écoute prolongée de musique à un volume élevé peut causer des troubles auditifs. Il est conseillé de ne pas utiliser ce casque au volume maximum, en particulier pendant de longues durées.
- Conservez les piles et batteries hors de portée des enfants.

ATTENTION :

- N'utilisez pas de casque lorsque vous conduisez un véhicule automobile ou dans des circonstances où l'incapacité d'entendre les bruits extérieurs pourraient constituer un danger pour vous-même ou autrui.
- Ne laissez pas tomber vos écouteurs, ne vous asseyez pas dessus et ne les faites pas tomber dans l'eau.

Piles

Veillez à vous débarrasser de vos piles usagées conformément aux réglementations locales.

Ne l'incinérez pas.



CE Ce produit est conforme à la directive CEM 89/336/EEC et à la directive sur les basses tensions 73/23/EEC. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse www.bose.com/compliance/.

Garantie limitée

Les casques QuietComfort® 15 sont couverts par une garantie limitée transférable. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre système. Consultez la carte pour toutes instructions sur l'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

Obligations de votre part pour bénéficier du service de garantie limitée :

Renvoyer le produit avec la preuve de son achat auprès d'un revendeur Bose agréé, en procédant comme ci-dessous :

1. Contactez la filiale Bose de votre pays ou zone géographique (consultez la page Global.Bose.com pour trouver cette information) pour obtenir les instructions nécessaires pour l'expédition ;
2. Procédez à l'étiquetage et à l'expédition, en port payé, à l'adresse fournie par la société Bose de votre pays ;
3. Indiquez clairement sur l'emballage extérieur tout numéro d'autorisation de retour. (Les colis ne portant pas de numéro d'autorisation de retour, si ce dernier a été communiqué, seront refusés.

©2009 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Nous vous remercions d'avoir acheté le casque à annulation active de bruit QuietComfort® 15 Acoustic Noise Cancelling® de Bose®.

Il est le fruit de trois décennies de recherche grâce auxquelles il utilise la technologie de réduction de bruit Bose® pour le grand public la plus sophistiquée à ce jour. Le casque QuietComfort® 15 combine cette technologie de réduction des bruits ambiants aux performances audio et au confort de port qui ont fait notre réputation. Portez-le en avion, pour travailler ou pour vous couper du monde.



o Casque QuietComfort® 15



o Boîtier de transport



o Câble du casque



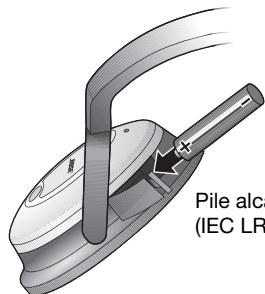
o Batterie



o Adaptateur pour système de divertissement aéronautique

Avant d'utiliser ce casque

1. Inclinez la partie supérieure de l'écouteur droit vers l'intérieur pour accéder au compartiment à pile.
2. Ouvrez le compartiment de la batterie et insérez celle-ci comme illustré.

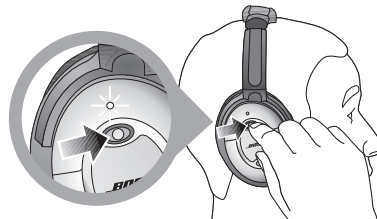


Pile alcaline AAA
(IEC LR03)

Réduction des bruits ambiants uniquement



Mettez le casque. Sur l'écouteur de droite, mettez le commutateur d'alimentation en position ON. L'indicateur de batterie s'allume.



Il n'est pas nécessaire de connecter le cordon du casque pour utiliser celui-ci uniquement pour vous protéger du bruit ambiant.

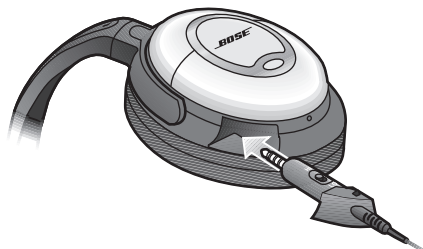
Écoute sonore et réduction des bruits ambiants



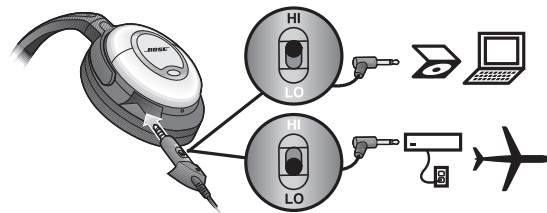
Vous pouvez utiliser ce casque avec de nombreuses sources audio : pour écouter du son à bord d'un avion, sur votre lecteur de CD, DVD ou MP3, sur votre ordinateur de bureau ou portable, ou sur votre chaîne stéréo. La tension d'entrée maximum est de 9 V rms.

Pour profiter à la fois de l'écoute sonore et de la réduction des bruits ambiants :

1. Poussez doucement la fiche du casque dans le connecteur de l'oreillette gauche jusqu'à ce que la fiche affleure l'écouteur.

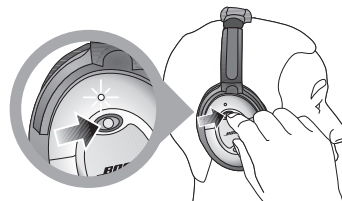


2. Connectez le cordon à une source audio. Pour toutes informations sur l'utilisation de votre casque en avion, « Connexion aux prises audio des avions » à la page 4



Remarque : La position LO du commutateur LEVEL réduit le niveau de sortie audio, qui est en général très élevé sur les systèmes audio des compagnies aériennes. Si vous trouvez le volume trop faible, mettez le commutateur LEVEL sur HI. Ce commutateur est sans effet sur la réduction des bruits ambiants.

3. Mettez le casque. Sur l'écouteur de droite, mettez le commutateur d'alimentation en position ON. L'indicateur de batterie s'allume.

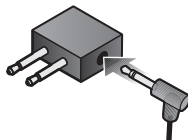


Connexion aux prises audio des avions

Les configurations de prises audio utilisées dans les avions varient. Les prises possibles sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

●	<p>Mini-jack simple 3,5 mm (sur la plupart des sources portables)</p> <p>Utiliser la fiche simple. Aucun adaptateur n'est requis.</p>
● ●	<p>Un mini-jack 3,5 mm et une fiche d'alimentation</p> <p>Utiliser la fiche simple du mini-jack 3,5 mm (le plus grand). Aucun branchement n'est requis pour le plus petit jack.</p>
● ●	<p>Deux mini-jacks 3,5 mm</p> <p>Utiliser l'adaptateur double à deux fiches 3,5 mm.</p>
● ● ●	<p>Une fiche d'alimentation et deux mini-jacks 3,5 mm</p> <p>Utiliser l'adaptateur double à deux fiches 3,5 mm pour les deux mini-jacks de 3,5 mm. Aucun branchement n'est requis pour la prise d'alimentation.</p>

Pour connecter le casque à un système de divertissement aéronautique doté de connecteurs doubles, utilisez la fiche double de 3,5 mm.

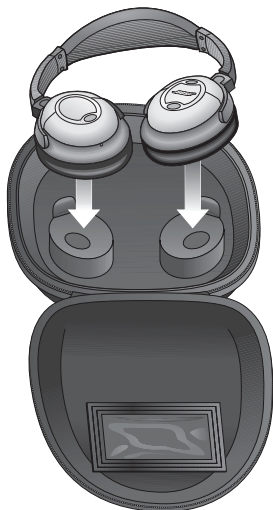


Remarque : Le son proposé à bord des avions peut ne pas être de qualité égale à celle obtenue sur votre chaîne stéréo ou à partir d'une source portable.

AVERTISSEMENT : Pour connecter le casque au système audio d'une cabine d'avion, utiliser uniquement l'adaptateur Bose® prévu pour les systèmes des compagnies aériennes. NE PAS utiliser les adaptateurs destinés aux téléphones portables. Le dégagement de chaleur qui en résulterait est susceptible de provoquer des brûlures ou d'endommager le casque. Si vous ressentez de la chaleur ou une perte de signal audio, retirez et déconnectez le casque immédiatement.

Rangement du casque

Pour ranger le casque dans son boîtier, faites pivoter les écouteurs vers l'intérieur, puis placez le casque dans le boîtier.



ATTENTION : Pour ne pas endommager le casque, faites toujours pivoter les écouteurs dans le bon sens.

Autonomie et remplacement de la batterie

Bien qu'elle varie en fonction des utilisations, la durée de vie moyenne de la pile est de 35 heures. L'indicateur de charge de la pile commence à clignoter à partir du moment où la durée de vie restante est d'environ 5 heures.

Pour remplacer la pile, utilisez une pile alcaline AAA (IEC LR03).

Remarque : L'autonomie restante peut être différente avec des batteries rechargeables. Il est conseillé d'utiliser des batteries rechargeables de type NiMH.

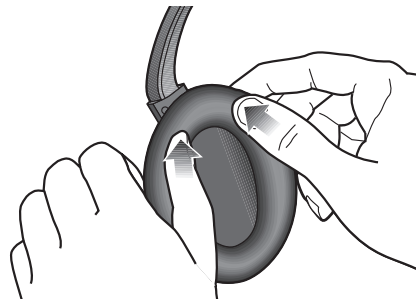
Nettoyage du casque

Il n'est pas nécessaire de nettoyer régulièrement votre casque. En cas de besoin, vous pouvez toutefois nettoyer simplement les surfaces externes à l'aide d'un chiffon humide. Assurez-vous également que les événements des écouteurs sont dégagés et qu'aucune humidité ne s'infiltré dans les écouteurs.

Fixation des coussinets des écouteurs

Si un coussinet d'écouteur se détache partiellement ou entièrement :

1. Repoussez la collerette de montage de l'écouteur à l'intérieur de celui-ci.



2. Avec un doigt, appuyez sur le bord de la collerette de montage pour l'emboîter dans les huit languettes du pourtour de l'écouteur.

Pièces de rechange et accessoires

Vous pouvez acheter des accessoires auprès de votre revendeur Bose, sur l'Internet à l'adresse www.global.Bose.com, ou en commandant par téléphone. Consultez la liste d'adresses située sur la couverture intérieure.

Dépannage

Problème	Mesure corrective
Pas de réduction de bruit	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le casque est sous tension et que le témoin de batterie est allumé. • Remplacez la batterie.
Pas ou peu de son	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la source audio est en service et que le volume est suffisamment monté. • Mettez le commutateur LEVEL en position HI. • Vérifiez la connexion entre le casque et la source.
Grésillements, perte intermittente de la réduction des bruits ambiants	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la connexion entre le casque et la source. • Remplacez la batterie.
Grondement sourd	<ul style="list-style-type: none"> • Placez bien les écouteurs sur vos oreilles. • Vérifiez qu'aucun corps étranger ne se trouve dans les écouteurs. • Vérifiez que les ouvertures des écouteurs ne sont pas obstruées.
Volume trop élevé	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez le volume. • Mettez le commutateur LEVEL en position LO.

Autres considérations

Le casque QuietComfort® 15 est destiné à être utilisé par les passagers des transports aériens. Ce casque n'est pas conçu pour les pilotes d'avion et n'est pas conforme aux normes de la Direction générale de l'aviation civile pour les communications aériennes.

Bose a conçu un casque de communication à l'intention des pilotes et du personnel navigant, spécifiquement adapté à la réglementation en matière de communications dans l'aviation civile. Ce casque est doté d'un microphone offrant les caractéristiques de puissance et d'intelligibilité nécessaires pour la transmission des informations de vol. Il est également conçu pour supporter les conditions d'altitude et de température courantes des avions non pressurisés.

AVERTISSEMENT : *Sauf en cas d'urgence, Bose déconseille fortement d'utiliser ce casque dans un contexte de communications en aviation. En effet :*

- *Aucun son ne sera disponible si la pile est déchargée ou mal installée, ce qui peut provoquer un échec de communications pendant le pilotage d'un avion.*
 - *Les niveaux de bruit ambiant extrêmement élevés, qui sont courants avec les avions à hélice, peuvent gêner la réception claire des communications, en particulier lors des phases de décollage et de montée.*
 - *Le casque QuietComfort 15 n'est pas conçu pour les conditions ambiantes (altitude, température, pression) courantes dans les avions non-commerciaux, ce qui peut provoquer des interférences nuisibles aux communications vitales.*
-



323648-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2009 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM323648 Rev.01